

# LA VOZ DE SARANDI

Porte pago

Periódico Semanal, Literario, Noticioso y Comercial

Sarandí Grande 6 de Febrero de 1909 Este periódico aparece los días Sábados Año II Núm. 77

La correspondencia se dirigirá a nombre del Administrador

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESSES LOCALES

Se reciben avisos y solicitudes en la Administración

Fundado el 25 de Agosto de 1907

Director: Augusto I. Icasuriaga

Administrador: Fernando Hacár Pinto

## IDEA PLAUSIBLE

Podemos asegurar, pues lo sabemos de buena fuente que entre un grupo de comerciantes de la localidad se agita la idea de presentarse ante quien correspondiera exponiendo los fundamentos que hacen cada día más imperiosa la necesidad de una Oficina Bancaria en Sarandí Grande y solicitando su instalación.

Como lo recordarán nuestros lectores desde las columnas de este periódico nos ocupamos más de una vez sobre el particular y hasta anunciamos porque así nos lo prometió el Gerente de la sucursal del Banco de Florida que se trasladaría a este pueblo con el objeto de estudiar el asunto y tramitar la fundación de la oficina que pedíamos; pero el señor Furril a pesar de su promesa no hizo absolutamente nada, aunque se la recordó varias veces la «La Voz de Sarandí». No podemos menos, pues de aplaudir calurosamente la actitud que se proponen los comerciantes de

Sarandí y ofrecerles el concurso que puedan utilizar de nuestra hoja. Nos permitimos hacer una indicación que será beneficiosa para la causa; la solicitud debería ser firmada también por los hacendados de esta zona quienes como el comercio se hallan en idénticas circunstancias en lo que respecta a las dificultades que implica la falta de una casa bancaria.

Se nos asegura aun más, varios comerciantes están decididos a contribuir con dinero para la más pronta y fácil instalación del Banco; no se trata pues de una solicitud exigente, sino por el contrario, una a la verdad de las razones que se invocan, facilitada para que ella no sea relegada al olvido.—Y es de esperarse que consideradas todas estas causas favorables la superioridad no niegue la creación de la oficina de que se trata.

### Edificios para Escuelas

Las nuevas construcciones

Informa un diario metropolitano: El Ministro de Industrias, Trabajos e Instrucción Pública Dr. Giribaldi, piensa dar, de acuerdo con las autoridades escolares, un gran impulso al plan que sobre educación se ha propuesto desde un principio llevar a cabo en la presente administración.

A cuenta de mayores informes que haremos conocer cuanto antes a los lectores, podemos decir al respecto que el Gobierno procederá a la brevedad posible a la construcción de un edificio para escuela en cada una de las diez y ocho capitales de los departamentos del interior, y una cantidad en relación a las necesidades perentorias, en todos los pueblos o parajes de la campaña que no tengan centros de enseñanza alguna.

Los edificios que se construyan en las ciudades cabezas de departamento de primera categoría, esto es, levantados de acuerdo con las más ventajadas condiciones de comodidad, solidez e higiene.

Los otros locales más modestos en el costo y más limitados en las exigencias que deberán atender, no tendrán, es cierto, la importancia de los primeros, mas no por eso dejarán de reunir las utilidades y las conveniencias que demanda la enseñanza colegial.

El Ministro doctor Giribaldi, estudia en estos momentos las condiciones que deberán poseer los nuevos edificios de las nuevas escuelas, en lo que respecta a calidad de fábrica, amplitud, capacidad y necesidades de higiene.

¿Será verdad tanta belleza?

### Besos y sonrisas

Los niños, la alegría infinita de la naturaleza. Son la sonrisa de todas las horas, de todos los años, de todos los siglos. La edad que vuelve solamente en el recuerdo, para perpetuarse por siempre hasta la muerte. Es el prólogo inconsciente de una novela que no se puede saber co-

mo se escribirá, esa novela que los padres quisieran leer en el porvenir de un solo golpe, martirizados por los temores de lo que vendrá.

Las risas y los besos de los niños son para el hogar la dicha en música, la poesía en canto.—Aun mismo cuando lloran, parecen que en su corto é ingeniosos sollozos, vibra la alegría. Habiendo niños, no importa que el cielo esté cubierto de nubes porque el sol está entonces dentro del hogar. ¡Cuán dulce é incomparable el recuerdo de aquel mundo de los primeros años, todo sereno, todo santo, todo con el calor del cariño de lo que más se ha querido de lo que jamás se ha olvidado, y que lento, lentamente va luego, desprendiéndose de nuestro corazón pedazo a pedazo!...

Los niños son el poema de la sonrisa.—En cada uno de ellos hay todo un mundo desconocido: ideas, acciones, esperanzas; la vida entera en embrión, semilla que no se sabe nunca a ciencia cierta en que surco caerá.

La presencia de cada niño ante el espíritu meditador equiva- le a una interrogación colocada en el presente y un punto final puesto en el porvenir, a veces cercano, las mas de las veces muy lejos.

¿Que llegará a ser? Pregunt sencilla y a la vez difícil que cae sobre cada calvecita que apenas comienza a saber por donde salen las estrellas.

Son los niños los que gobiernan el mundo. Los hijos pedazos de corazón, flores del alma, siempre bellos, pueden más que la voluntad más fuerte. Cuando se siente una voz infantil que dulcemente pide, qué ojos no ven? qué oído no oye? qué boca no habla y besa? qué mano no acaricia? Ante esa voz tan débil y tan fuerte, aún el sordo oye, aún el mudo habla, aún el parafítico acaricia, aún el ciego, vé. Todo lo que nos era dulcemente encantador en la época en que nada nos interesaba tanto como un buen juguete, es hoy el alma de un recuerdo que cada día que pasa se aclara más todavía por el contraste del dolor.

Cuan inmenso ese mismo recuerdo que ha ocupado y ocupa la memoria y el corazón y que se perpetúa fatalmente como u-

na necesidad del espíritu. En vano se pretende quitarlo del paso; en vano se quiere debilitarlo; pensar en cilo es un nuevo motivo para que vaya siempre delante de nuestros ojos y de nuestro corazón para que sea más intenso, es decir, mas recuerde. ¿Quien no lleva clara y dulcemente impresa en el alma los paisajes que han vivido al rededor de uno en la santa edad de niño?

Oh! aquellos paisajes llenos de oxígeno, de luz, de vida, que son reflejos bajo las doradas curvas del sol!

Iguazú.

## Sección Jurídica

Contratos de arrendamientos

Siguiendo la base racional de nuestro primer artículo, nos ocuparemos en éste de los contratos de arrendamientos i de la trascendencia importante que tiene su otorgamiento por escritura pública, es decir, ante un escribano público.

Nos especializaremos con los contratos de arrendamientos de casas, de bienes inmuebles, particularmente del arrendamiento de campos.

La ley no obliga que el contrato de que tratamos sea hecho por escritura pública; puede hacerse por documento privado con el papel sellado correspondiente.

Mas entonces no se puede afirmar que siempre tal documento contractual sea completo: lo que no es completo en esta materia acarrea perjuicios.

Como factores del contrato privado entran cláusulas dictadas, no por el verdadero i exacto conocimiento del derecho, sino por el empirismo, por la práctica, por el rumbo de la persona iletrada; en tal circunstancia los otorgantes no pueden jamás tener la seguridad de si se han obrado los claros que dan lugar a uno *tilis pendencia*.

Porque en este contrato existe una multiplicidad de (dedalos) a los que solamente la sabia competencia de un escribano público los puede zafar, beneficiando así a los otorgantes los que supongo no abrigan otro desideratum que el de trabajar tranquilamente, de prosperar a la sombra benéfica de la seguridad de sus derechos i de recojer los frutos de sus faenas honestas i dignificantes.

Martin Garcia Cansessa.

ESTE PERIODICO SE IMPRIME POR LA TIP. de J. F. Fiquinela ALLE SARANDI Esq. RINCON — DURAZNO —

SUSCRIPCION por un mes \$ 0.50 por semestre adelantado 2.50 por un año 5.00

LA VOZ DE SARANDI Sarandí Grande, Febrero 6 1909

### PROFESIONALES

Dr. Enrique Araguinde Médico, Cirujano y Partero Juan M. Osorio Escribano Público — Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales.

Dr. Andrés Romero Médico, Cirujano y Partero Ha abierto en consultorio en Sarandí Gde Vinjes a Goni, los días 10 y 25 de cada mes

Dr. F. Fernandez Enciso Médico Cirujano Profesor de la Facultad de Medicina CONSULTAS DE 2 a 4 Colonia 253 — Montevideo

DR. JUAN ABAL Del Instituto Pasteur y de la Facultad — de Medicina de Paris — Especialidad en las Vias Urinarias, Riñones, Végiga y Uretra. Tratamiento rápido y eficaz para las afecciones venereas-sifilíticas. — Consultas todos los días hábiles de 2 a 4 p. m. y de 8 a 10 de la noche. Calle 25 de Mayo Núm. 259 MONTEVIDEO

ANGEL C. ASUAGA ESCRIBANO PUBLICO

Fernando Hacár Pinto REMATADOR

Augusto I. Icasuriaga PROCURADOR

Juan Acosta y Muñoz Profesor de Música

Tomas Rodriguez CONTRATISTA Se ocupa de todo trabajo concerniente al ramo albañería

ESCRITORIO Y DEPOSITO DE Martinez y Fernandez Se ocupan de la compra de lanas y cereales

Pedro G. Etcheverría Pintor y Blanquedor Ofrece sus servicios profesionales

Felipe Botti Pintor y Blanquedor Ofrece sus trabajos a precios módicos

JOSÉ LORENZO AGENTE DE LOTERIA RAYMUNDO CARRERAS Agencia de transporte

# FABRICA NACIONAL DE SOMBREROS

Previene a la numerosa clientela q'este importante establecimiento la anexado al ramo de fabricación de mbreros de fieltro y lana, de sombreros de paja para hombres y niños, como así tambien la confección de corbatas, mandiles jergones, etc; contando para ello con maquinas modernas, que permiten la solidez de los trabajos

Fabrica Playa Capurro—Montevideo

Escritorio calle Treinta y Tres Núm. 148

JOSÉ SANNA

Dentista

Consultorio en Florida: Ituzain- gú 71

Sarandí: Hotel Pajana Desde Marzo 3 al Sábado mes.

EL PROGRESO

Almacén, Tienda, Ferretería, Talabartería, Zapatería Bazar y Librería

DE

SANTIN Y MORALES

Especialidad en telas blancas. Escritorio de comprases la capital. Sarandí Grande

ROYAL Peluquería y Perfomería de José Rodríguez Cruces Servicio esmerado. Higiénico. Sentido en Perfumería de los mejores y acreditados fabricantes. - Los - AVENIDA GENERAL ARTIGAS Sarandí Grande

Joaquín Píera

Profesor de piano y canto Da lecciones semanales Se encarga de la compra de pianos a plazos al contado. Sarandí Grande

Ecos de la semana

Fiesta íntima El martes por la noche en casa de los esposos Martínez-Martínez, se efectuó una fiesta íntima con motivo del bautizo de la preciosa niña Isabel María. Fueron padrinos el abuelo paterno y la abuela materna de la niña, señor Rejino Martínez y señora María Barceló de Martínez. Festejándose el acontecimiento hallábase congregado la familia de los esposos Martínez quienes colaboraron de atenciones y finezas a los asistentes de la fiesta, la que se prolongó hasta las doce p. m.

Nuevos Vestugos Los hogares de los esposos Céspedes Fernández y Hernández Massimino cuentan con un ángel más, que hará felices las horas que se deslicen en el hogar.

Agradecimiento La familia de Ferré agradece las bondades recibidas con motivo de su reciente duelo.

Huesped distinguido Breves horas permaneció en esta el Jefe Político del Depto. Dn. Juan I. Cardoso.

Cinematografía Gran éxito obtuvo este interesante espectáculo la noche del Domingo y Jueves. Las vistas reproducidas con gran nitidez así como su variedad, han sido del agrado del público, hoy y mañana se representarán emocionantes vistas. Si quieren pasar ratos agradables; no falten al Biógrafo. El programa es de los más atractivos. Es innegable

Enlace Se ha concertado el enlace de un joven comerciante establecido en Puntas de hermano de dos apreciables comerciantes de... y de quienes fué empleada hasta hace poco tiempo; la apreciable señorita tiene por nombre de una flor silvestre de los colores rojo y blanco que tanto abunda en esta tierra, es hermana de un hacendado vecino del Dpto. donde todos son Flores. Que san Agustín los proteja, que les prometo un ramo de Margaritas. - Macachín.

Foot-ball Nuevo Club Con el título de «Sarandí Foot-ball Club» se ha constituido un nuevo centro de juegos Atlético, el cual es

tará compuesto por casi la totalidad de los ex-socios del «Sarandí Foot-ball Club» (de años anteriores) y el «Club Uruguay de Foot-ball», cuya dirección ya quedó constituida de la siguiente forma: Augusto Icastru Presidente Honorario - José Irizoyen Pte. - E. B. Griego Vice id - Rafael Delgado Secretario - José V. Sobrino, Tesorero - Vocales, Ernesto Lagrotta, Italo Scarsi y R. Lensi.

Nupciales En nuestra sociedad circula la siguiente participación: Enrique G. Santini y Sra. tienen el honor de participar el enlace de su hija Enriqueta con el caballero Carlos Morales, cuyo acto se celebrará el 11 del actual a las 9 1/2 p. m. en Sarandí Grande.

Carlos Morales. Tiene el honor de participar su enlace con la señorita Enriqueta A. Santini, dicho acto se celebrará el 11 del corriente a las 9 1/2 p. m. en Sarandí Grande. En el próximo 11 de Marzo, seguirá esta misma senda la señorita Ramona González con el joven Evaristo Pisón.

Incendio En la costa del Paraná y Sarandí la noche del Sábado ppdo. siendo las 10 de la noche, se quemó una parva de trigo, perteneciente a la vecina de aquel paraje Da. Juana González de González. Puesto el hecho en conocimiento de la policía esta concurrió al lugar del incendio.

Apesar de la actividad desplegada por nuestro comisario Dn. Ramón Islas nada pudo hacerse extinguir el fuego. Se sospecha que el incendio fué intencional.

El presunto delincuente se halla detenido, de sus declaraciones más se desprende y confirman las sospechas de que haya sido él el causante del hecho.



Viajeros Se ausentaron para la Capital los Sres. Dr. Juan Sheppard, hacendado Esteban Iguarán y Dn. Pedro Vanni con su señorita hija Sara y Señorita Lola Perreyra.

Regresaron de Florida los Sres. Domingo A. Polestá y Manuel R. Berrueta. De la Cruz estuvieron en esta el Comerciante Don. Ambrosio Gil y Dn. J. Durant.

Para Goni Da. Catalina A. Garat, Carlos Grajales y Pedro Espeló.

Con procedencia de Pintos el comerciante Agustín Tanciel y joven Neres Grigales Cardoso. Para Puntas de Maciel e señor Cirilo Cardozo y familia.

Reformaron para Montevideo la Sra. Dolores S. de Strachel, Sta. Clara Sienna, las acompañas su hermano Sr. Marcelino Sienna. De Maciel estuvieron en esta los Sres. Eduardo, Marcelo, Alberto y Federico Mentez.

Se encuentran en esta de la capital los esposos Basarte y Martínez. De Goni el Mayor Dn. Domingo A. Fernández.

De Florida la Sra. Dominga S. de Arroqui. Para el mismo punto el agrimensor G. Sienna. A Montevideo los jóvenes Francisco Novelli y Salvador Delgado.

Se halla en esta con procedencia de la capital Diómenes Martínez, Humberto Correa. A Florida los esposos Lopez Gorea.

Para Minas el joven Erceo M. Ferreyra. Regresó para Castro la señorita Martina Guichón y Eliu Suarez.

ENFERMOS Muy delicada la señorita Ortelia Martínez. Grave el hacendado Dn. Juan Chavagno.

Delicada de salud la señorita María Carmen Laporta. Inspira serios temores el estado de salud la señora Mariana N. de Torena.

Guarda cama el Jefe de la Estación, caballero don Juan Lavieus.

Edicto de Matrimonio En el pueblo Sarandí Grande y el día 10 del mes de Febrero del año 1903 a las diez de la mañana. A petición de los interesados luego saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don CARLOS MORALES de 25 años de edad, de estado soltero de profesión labrador de nacionalidad Oriental nacido en Montevideo domiciliado en este pueblo, y doña ENRIQUETA AGUSTINA SANTIN de 22 años de edad, de estado soltera de profesión labrera de un sexo de nacionalidad Oriental nacida en Molles de Maciel domiciliada en el mismo paraje.

En fe de lo cual íntimo a los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado, a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo constar la causa y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado y en el periódico LA VOZ DE SARANDI por espacio de ocho días como manda la Ley. M. R. Perreyra Oficial del E. Civil



Gran liquidación de haciendas y ARRENDAMIENTO DE CAMPO

En remate público por José Real llevando el marido Rodolfo Ponce de León EL 8 DE FEBRERO DE 1903. Total liquidación de las haciendas existentes en la Estancia «San Lorenzo» de los señores IRIARTE Innos. por terminación de contrato de arrendamiento y entrega del campo. Liquidación forzosa de las siguientes haciendas

Table with columns VACUNOS and LANARES listing various types of livestock and their quantities. Includes a section for CAMPO (land) with details about the auction and a section for PONCE DE LEON Y DUTRA with address information.

Edicto de Matrimonio En el pueblo Sarandí Grande y el día 28 del mes de Enero del año 1903 a las diez de la mañana. A petición de los interesados luego saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don RAMON VERA de 28 años de edad de estado soltero de profesión labrador de nacionalidad Oriental nacido en Canelón. Chico Luniel hijo en Castro, y doña CATALINA CALZAN de 25 años de edad, de estado soltera de profesión labradora de un sexo de nacionalidad Oriental nacida en Escardal domiciliada en Castro.

En fe de lo cual íntimo a los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado, a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo constar la causa y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado y en el periódico LA VOZ DE SARANDI por espacio de diez días como manda la Ley. M. R. Perreyra. Oficial del E. Civil

Table for Ferrocarril Central del Uruguay showing train schedules for 'Tren Excursion de Florida' with columns for Estaciones, Salida, Primera, Segunda, and Hora.

Edicto de Matrimonio En el pueblo de Sarandí Grande y el día 27 del mes de Enero del año 1903 a las diez de la mañana. A petición de los interesados luego saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don LEOPOLDO CALZAN de 25 años de edad, de estado soltero de profesión labrador de nacionalidad Oriental nacido en Santa Lucía domiciliado en la Costa del Paraná y doña CARMEN CABRERA de 23 años de edad, de estado soltera de profesión labrera de un sexo de nacionalidad Oriental nacida en Cerrillos «Dpto. de Canelones» domiciliada en Paraná.

En fe de lo cual íntimo a los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado, a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo constar la causa y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado y en el periódico LA VOZ DE SARANDI por espacio de ocho días como lo manda la Ley. M. R. Perreyra Oficial del E. Civil

Table for Ferrocarril C. del Uruguay showing train schedules for 'Tren Excursion de Tapanabaé' with columns for Estaciones, Horas de salidas, and other details.

AVISO Se vende por un precio módico una espléndida casa de material situada en la Avenida General Artigas, compuesta de tres piezas, aljibe y de material. Y cuyo terreno se encuentra sercado por un costado y con alambre de tejido los demás. Para tratar ocurrir al señor Gil Abreo.

El Uruguayo - DE - JAUMANDREU HERMANOS ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA, ROPIERIA, TALABARTERIA, ZAPATERIA Y BAZAR DEPOSITO DE FRUTOS DEL PAIS Agentes Banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la vida «LA MUTUA» y de la Caja de Pensiones.

Armeria, Joyería y Bazar - DE - SAFI HERMOS Calle Independencia Esq. Ituzaingú-Florida. NO CONFUNDIR En este acreditado establecimiento encontrarán nuestros favorecedores traídos de la capital un completo y variado surtido de artículos en general y novedades para a los, como ser: broncea, objetos de a tea, estatuas, platinos, cristales, porcelana, diosa, bastones, alfileros etc. - Cartas, tarjetas, portamonedas, albumes y postales. - Alhajas, cadenas, reloj de oro, plata y acero. - Artículos de arm general. - Taller: donde componen armado todos los sistemas, máquinas, relo Se niqula y empabona caños de revólver y escopetas. PRECIOS SIN COMPETENCIA ZAPATERIA "DEL VOLCAN" - DE - DONATO PICCININO Especialidad sobre medida Prontitud y exactitud FLORENDA

**Ferrocarril Central del Uruguay**  
*Tren de excursión de Rivera*  
 Salida de Rivera el 19 de Febrero de 1909

Clase	Primera	Segunda
Salida	8.15	
Atarques	7.27	
San Jacinto	7.52	\$ 12.00
Salida	8.32	
del Cerro	8.52	
de del Cerro	9.26	
de del Cerro	10.00	
de del Cerro	11.10	\$ 10.00
de del Cerro	11.20	
de del Cerro	11.30	
de del Cerro	12.00	
de del Cerro	12.37	
de del Cerro	1.04	
de del Cerro	1.51	\$ 8.00
de del Cerro	2.17	
de del Cerro	2.45	
de del Cerro	3.25	\$ 6.00
de del Cerro	3.50	
de del Cerro	4.00	\$ 1.50

Los boletos serán válidos para regresar en el tren expreso que sale de Cerro el 27 de Febrero a las 10.00 a. m. Habera Servicio Restaurant. Enero 20 de 1909. C. W. BAYNE. Administrador General.

**Ferrocarril Central del Uruguay**  
*Tren de excursión de San José -- Domingo 21 Febrero*  
 Horas de salida en clase "A" 2ª clase 1ª solamente "B"

Clase	Primera	Segunda	Tercera
Salida	8.35 a. m.		
Rodríguez	8.00	\$ 2.00	\$ 1.50
Santa Lucía	8.37	\$ 2.00	\$ 1.50
Canelones	9.3	\$ 1.50	\$ 1.00
Central	10.5	\$ 1.50	\$ 1.00

Los boletos serán válidos para regresar en un tren expreso que saldrá de Cerro el 22 de Febrero a las 8 a. m. Para los días de Carnaval Regarán trenes expresos a Montevideo de todos puntos de la República. Montevideo, 20 de Enero de 1909. C. W. BAYNE. Ador. Gral.

**Ferrocarril Central del Uruguay**  
*Tren de excursión a Durazno -- El Domingo 7 de Febrero de 1909*  
 Horas de salida en clase "A" 2ª clase 1ª solamente "B"

Clase	Primera	Segunda	Tercera
Salida	8.55 a. m.		
Central	9.20	\$ 3.00	\$ 2.50
Canelones	9.50	\$ 3.00	\$ 2.50
Santa Lucía	10.15	\$ 2.50	\$ 2.00
Florida	10.40	\$ 2.00	\$ 1.50
Sarandí	11.10	\$ 2.00	\$ 1.50
Durazno	11.40	\$ 1.50	\$ 1.00

Habrán tren expreso de regreso que saldrá de Durazno el Lunes 8 a las 7 a. m. Por más detalles véase cartelas o pida informes en las estaciones. Enero 19 de 1909. C. W. BAYNE. Administrador General.

**Restaurant Español**  
 de M. Elvir y Mitin  
**CAFE NUEVO**  
 de J. M. Irigoyen é hijos

En esta casa se atiende con prontitud y exactitud pedidos de cualquier sección del Departamento. F. L. U. R. I. D. A.

**LA ESMERALDA**  
 DE  
**JOSÉ MA ECHEVERRIA**  
 Unzuegué entre Independencia y Convención.

En esta casa se atiende con prontitud y exactitud pedidos de cualquier sección del Departamento. F. L. U. R. I. D. A.

**"La Victoria"**  
 Cocheras y Fábrica de Carruajes DE ABREU y DELAUNAY

Esta casa recientemente establecida cuenta con un completo servicio de carruajes de alquiler como ser: Brevetas, Velocitas, Victoria, Charetta, Sulickia, etc. etc.

Además la casa cuenta con un personal competente y de confianza y establece especiales. En esta tan acreditada como conocida casa se construyen toda clase de vehículos y se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo de herrería y carpintería garantizando su solidez.

Precios sumamente módicos.

**FRANCO DE ARENA, PIEDRA Y BALASTRO DE PEDRO MORRA**  
 Fábrica para cargas de toda clase, precios módicos y a plazos.

Se vende una fracción de campo, compuesta de 128 hectáreas, situado en Maciel a 3 leguas de Sarandí Grande, pasturas férriles, buenas agüadas, buen monte, abundante, poblaciones y chacra. -- Fitos buenos. Dirijirse a esta Administración.

En hectáreas de campo flor, se vende, condiciones inmejorables, esta fracción es situada a 2 y 1/2 leguas de Sarandí Grande.

Paratintas y en condiciones, liberatas, se venden al contado ó a plazos, espléndidos solares, en el paraje más pintoresco, alto y sano de este pueblo, al costado de la vía del Ferrocarril en un punto de gran porvenir. (Comprar solo para reventar, será un negocio brillante, "pueda día a día van valorizándose estos terrenos).

Para tratar: dirijirse a don Alberto Pintos ó a la Escribanía de Dn. Angel C. A. S. G. A.

**OTRA PICHINCHA**  
 Se vende un hermoso terreno ubicado en la calle "La Paz". Nada comparable ni como altura ni como pintoresco. Para tratar ocurrir a esta Administración.

**Carnicería**  
 DE  
**TOMAS CASTRO**  
 Carne desmenuada y gorda. Se reparte a domicilio.

**VENTA**  
 Se vende una cómoda y espléndida casa, compuesta de dos piezas cocina y altillo con 7 y 1/2 hectáreas de terreno. Para tratar apersonarse al señor Quirino Pesquera.

**SOLARES**  
 Se vende dos hermosos solares en paraje inmejorable. Los que interesen por ellos ocurrir al Escribano don Pedro Saez. -- Florida.

**AL PORVENIR**  
 Almacén y Ferreteria DE  
**VICENTE SORRINO Y CIA.**  
 Comestibles y bebidas de todas clases. Sarandí Grande

**LA REPUBLICANA**  
 MARGA REGISTRADA

Unico concesionario para la venta en el Uruguay, Brasil y Paraguay, del

**REAL EXTRACTO DE TABACO ITALIANO**  
 EL MEJOR REMEDIO DEL MUNDO PARA CURAR LA SARNA

Unico introductor de los renombrados CIGARROS HABANOS - **Victor Hugo**

**- LA CAPITAL -**  
 Manufactura y Almacén por mayor de Tabacos, Cigarros, Cigarrillos y Papel de fumar

**ABAL Hnos. y Cia.**  
 UNICOS IMPORTADORES Y ELABORADORES  
**Tabaco Rio Novo ... y Tabaco Jamaica**  
 y Cigarrillos Viajeros y 20 Habanos con papel filigranado  
 Avenida de la Paz esq. Valparaíso -- MONTEVIDEO

**Café Sarandí**  
 DE  
**Mauricio Lerena [hijo]**

Gran surtido de bebidas finas, mesa de billar, etc. La casa cuenta con un servicio especial para buffet.

**Sastrería de Tartaglia**  
 Se confeccionan trajes sobre medida última moda. Casimires Ingleses y Franceses. 103 X IPS RECOMPTENCIA.

**Panadería del Comercio**  
 DE  
**JUAN VEGA FOZ**  
 Surtido permanente de artículos de ramo, comest. Pan, Galleta, etc. Elaboración especial y reparto a domicilio.

**Almacén, Tienda y Ferreteria.**  
 DE  
**Elias Moreira**  
 Esta antigua y acreditada casa cuenta con artículos especiales. MOLLES DE MACIEL

**Sucursal**  
 DE LAPORTA Y PEROTTI  
 -- FRENTE A LA ESTACION --  
 Casa especial en artículos de Bazar propios para regalos -- Cristalería, -- Lozas, -- Platina etc con Secciones de Optica, Jugueteria, Quincallería y Fotografía. Se atienden pedidos con prontitud y esmero a precios sumamente módicos.

**- B A A R -**  
**Sombrería y Perfumería**  
 DE EMILIO PARADELA (HIJO)  
 CALLE INDEPENDENCIA NUM. 125 -- FLORIDA.  
 Casa especial en artículos para hombre y ropa interior, sombreros, galeras, corbates, etc. última moda. Objetos de Bazar propios para regalos. SALON DE PELUQUERIA -- No dejar de visitar la casa, la única en su genero.

**Almacén, Ferreteria, Bazar**  
**RESTAURANT Y POSADA**  
 DE MARCOS PASTORINI [Hijo] Y HERMANO

Casa sin rival en su genero, por sus grandes comodidades y servicio esmerado. Habitaciones especiales para familias. Cuenta además con espaciosas cantineras y cocheras. Calle Independencia esquina Solis. -- (Antigua casa de Buquet) -- FLORIDA --

**TABACO**  
**PUERTO RICO**  
 Suave sin nicotina.  
**HEBRAS NEGRAS ESPECIALES**  
 'El Nandú'  
 'El Venado'  
 Las de mayor venta en la República

**La Esperanza**  
 Herrera, Carpintería y Taller Mecánico  
 -- DE --  
**BAUTISTA SCARSI**  
 -- ¡ Trabajos a plazo ! --  
 Esta acreditada casa construye carruajes, alfarjes y carretas; instala y compone máquinas agrícolas e Industriales, contando para ello con un personal competente.  
 Precios sumamente módicos.

**CAPONES**  
 Se venden 200 capones puros, merinos rumbos, llet, gordos como para abasto, para tratar con Eduardo V. Mardel -- Maciel.



**LA SIRENA**  
 Tienda, Almacén, Ferreteria, Zapatería, Talabartería, Ropería DE  
**Freire y Molina**  
 Casa especial en artículos de su ramo. Especialidad en ropa hecha.  
**ACOPIADORES DE FRUTOS DEL PAIS.**

**- EL ORDEN -**  
 NOVEDAD DE PARIS Y ALEMANIA  
 Tienda, Ropería, Mercería, Sombrería y Bazar  
 VENTAS AL POR MAYOR  
 DE FORTUNATO J. BUERI  
 Calle Independencia 70, Esquina Comercio. -- FLORIDA.  
 Especialidad en artículos de fantasía. La casa tiene permanentemente el más completo y variado surtido en todos los ramos que abarca. -- Precios sumamente módicos. Todo artículo se lleva a domicilio o por encomienda si así lo solicita el cliente.

**- LA ASIATICA -**  
 Tienda, Mercería, Ropería, Perfumería, Sombrería y Bazar  
**DE GABRIEL J. GURI**  
 Calle Independencia 126, 122 esq. 12 Octubre -- Frente a la Joyería de E. Rey -- FLORIDA --  
 En esta acreditada casa encontrarán un completo surtido de artículos sus ramos Especialidad en ropa hecha y de medida para hombre Superioridad en los artículos de Mercería como tambien de Sombrería. Últimas novedades. Precios que no admiten competencia. Visitar La Asiatica Florida.

**- LA VICTORIA -**  
 -- DE --  
**GRIEGO, TAMEL Y Cia.**  
 ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA Y BARRACA  
 SURTIDO GENERAL EN LOS RAMOS EXPRESADOS  
 SE COMPRA FRUTOS DEL PAIS

# AVISO

En animal san-producido muy fina y me-  
ja clarísimo ha quedado comprobada  
en las Comisiones hacendadas del Depar-  
tamento de Ganadería de la Provincia de  
B. Aires.

En dichos experimentos, se sacaron to-  
dos los saniferos conocidos habiendo si-  
do aprobado, como más eficaz y econó-  
mico el „FLUIDO STRAUCH“.

El agente de este fluido el Sr. Villar  
mezo visitante hace tres meses ha ven-  
dido en distintas jiras por este Depar-  
tamento, la enorme suma de 26.000 KI  
„Fluido Strauch“, que hacen de sanharza-  
dos en las estaciones Florida, La Cruz,  
Sarandí G. de Panto de Mariel y Goñi.  
Entre dichos Compradores, están los  
grandes establecimientos de „Santa Clara“,  
„Lincon“.

„Lataste Hnos. S. Cotalbarri, P. Aguirre  
G y Z. Hernandez, N. Szczelo, M. Perez,  
Suc. Prandi, M. E. Y. Castro y ciento sin-  
cuenta y siete estancieros mas cuyos nom-  
bres hemos visto en la libreta de venta.  
Esta enorme venta y la aceptación,  
que tiene en todo el país el „Fluido Strauch“,  
prueba de una manera evidente que  
cura la Sarna, viera en sanos y lumbri-  
ces y la monera. Visto el resultado  
previsto de el específico „Fluido Strauch“,  
lo recomendamos a nuestros hacendados  
como el mejor y el mas barato.

## BOTICA RIBAS — D E — ILDEMARO RIBAS

### — AVISO —

Se venden 500 capones  
merinos de 2 dientes arri-  
ba, son prolios para lanas,  
500 ovejas merinas y la  
cruza lincoln, para tratar  
dirijirse á Carlos Grajales  
Estación Goñi.

## La Esperanza Joyería, Platería y Relojería — D E — AMERICO GONZALEZ

Antigua casa de Errando  
La casa se encuentra en el alojamiento  
toda clase de trabajo con exactitud y es-  
treno, con prontitud y esmero.

## Hotel Progreso

— D E —  
Josefa L. de Pujana

MARTIN ELISBURO—Gerente.

Esta casa es espléndida por sus como-  
didades, cuenta con un buen servicio  
y grande y cómodos caballeros.

## DISPONIBLE

## ATENCIÓN HACENDADOS

La Agencia de Marcas y Señales  
que tiene establecida en Florida el  
señor Manuel Tubino, ha recibido  
una nueva remesa de marcas muy  
claras, sencillas y de poco fuego de  
los sistemas Americano, Anonimia,  
Sio Rival, Rural, Uruguayo, Plati-  
nense, Nin y González y Luis A. Go-  
niz.

Dada la gran variedad de marcas  
en venta, es de presumir que se  
pueda satisfacer el gusto más exi-  
gente. En la misma casa se encar-  
ga de expedir billetes de señal pa-  
ra ganado menor y mayor.

Por pedidos en esta localidad, diri-  
jirse á los señores Haer Pinto ó  
en Sarandí.

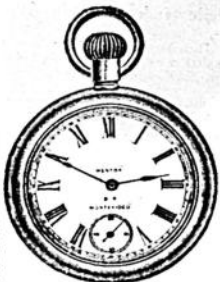


EL QUE COMPRE  
UN  
RELOJ  
DE LA RENOMBRADA MARCA  
"EL URUGUAYO"  
TIENE RELOJ PARA TODA LA VIDA.  
ESTA MARCA HA ADQUIRIDO  
SU RAPIDO NOMBRE DEBIDO A SU  
EXACTITUD Y SU DURACION  
INCOMPARABLES  
UNICOS INTRODUCTORES  
BLIXEN & C.  
CALLE JOSE CARLOS GOMEZ 82 y 84  
MONTEVIDEO

"LA VOZ DE SARANDI"  
SUMINISTRA DATOS  
sobre ventas de haciendas y arren-  
damientos de campos

— ¡DISPONIBLE! —

## Joyeria Restano



Marca Registrada

LA MAS GRANDIOSA  
LA MAS NOMBRADA  
y la que vende más y más barato: por  
mayor y menor.  
AGENCIA GENERAL  
del tan afamado como célebre reloj  
„Menter“ garantido 10 años  
y á prueba de golpes.

Avenida 18 de Julio 106

Montevideo

## HOTEL ORIENTAL

— D E —  
José Fernandez Lopez

Calle Independencia 149 — FLORIDA

Esta casa recientemente instalada en el punto más central de la ciudad "Antiguo  
Restaurante Central." Es la que tiene mejores comodidades, la que tiene mejor ser-  
vicio, pues todo es recientemente comprado sin omitir sacrificio de ninguna especie  
siendo por ese concepto el mejor de la ciudad, á más la casa cuenta con un surtido  
completo de vinos finos, conservas, cigarrillos y licores de las mejores marcas, así  
como departamentos especiales para familias, la casa tiene amplias caballerizas, co-  
coras y otros para pastores, lo que la acredita para ser la mejor casa, no tan  
solo por la calidad de sus artículos, sino por la competencia de su personal.  
NOTA— Casas viejas hay que apelan al reclamo como último recurso por su in-  
atención y mal servicio. Pero en este caso no lo hacemos por esa causa, sino por  
nuestro conocimiento de las personas de buen gusto que el servicio y en lo sucesivo  
banqu etc

## EN BREVE 5.000

Eucaliptos en venta.  
PARA TRATAR  
Ocurrir á esta Administración

Ameglio Hnos y Rios	Ameglio Podestá y Amadeo
Recomiendan	Recomiendan
Especialmente este producto	Especialmente este producto
El chocolate -- Las Mercedes -- Chocolate Ameglio. Café extra Las Mercedes, imitables en tarros de 1/4, 1/2 y 1 kilo y en envases mayores; caramelos finos de todos gustos. Confites de almendra (aromati- zados)	Amaro Ameglio, gran aperitivo Amegliana licor estomacal; Mansanilla Ameglio, aperitivo y digestivo; Cognacs españoles, Jerez fino y Amadeo I; Whiskys, Escocés de Munro Son, Imperial y Selection; exquisito aceite Veigine; puro de oliva
Surtido completo del ramo	
Bartolomé Mitre N.º 122	Bartolomé Mitre N.º 122
MONTEVIDEO	MONTEVIDEO
Todo buen fumador debe pedir los habanillos „La Elegancia“ y Tabaco Santo Domingo.	Todo buen fumador debe pedir los habanillos „La Elegancia“ y Tabaco Santo Domingo.

— LA VOZ DE SARANDI —  
Se encarga de la confección de cualquier trabajo perteneciente al ramo  
como ser:  
Tarjetas participación de casamientos,  
Circulares, Estados y recibos,  
Tarjetas de visita,  
Carteles anunciadores, etc.  
Tarjetas funebres.  
Precios sumamente módicos.  
Prontitud, esmero y elegancia